企業社會責任

Cyberport Cares

Source Separation of Waste

As a participant in the Environmental Protection Department's Source Separation of Commercial and Industrial Waste Programme, we were again honoured to receive the Class of Excellence Wastewi$e Label award in 2014 in recognition of our commitment to environmental protection and waste reduction.

廢物源頭分類

我們作為環保署「工商業廢物源頭分類獎勵計劃」成員，環保和減廢工作備受肯定，2014年再度獲授最高級別 ─「卓越級別」的減廢標誌。

Energy Saving

In 2014/15, Cyberport carried out major capital improvements to the air-conditioning system as well as other energy-saving measures throughout the Cyberport campus. These included on-going replacement of existing lighting with LEDs and further fine tuning of the chiller plants.

節約能源

2014/15年度，數碼港斥資改善園區內的空調系統，並推行其他節能措施，包括繼續為照明系統更換LED燈泡，以及進一步調節製冷設備。

Cyberport Cares 企業社會責任

Improvement of Facilities for Visually Impaired

To provide an accessible environment for the visually impaired users and visitors, improvement of braille and tactile facilities was jointly conducted by Cyberport and the Hong Kong Blind Union in 2014/15.

改善視障人士設施

2014/15年度，數碼港與香港失明人協進會攜手合作，改善園區內的凸字和凹凸紋設施，為視障使用者和訪客提供一個無障礙的環境。

CyberRun for Rehab — Healthy Steps in Cyberport 2014

Co-organised by The Hong Kong Society for Rehabilitation and Cyberport for the eleventh consecutive years, this annual charity event attracted over 870 participants. Cyberport enrolled three corporate teams this year. The charity fund raised is for financing rehab services especially towards the implementation of programmes for children with disabilities in rural and urban China.

健康萬步數碼港 2014

這項一年一度由香港復康會和數碼港聯合主辦的慈善活動，今年已經是第11年舉行。今年吸引逾870名參加者，數碼港派出三支公司團隊參加。籌得款項將撥作復康服務經費，特別是中國內地農村和城市傷殘兒童扶助計劃的經費。

World Blind Union — Asia Pacific Mid-Term Regional General Assembly

As an on-going effort to promote digital inclusion, Cyberport supported this 4-day event with more than 350 participants from over 30 countries/regions around the world. Comprehensive programmes included Youth Forum, Women's Forum, General Assembly meetings, workshops, ICT Symposium on e-Accessibility, and an exhibitions of the latest technical aids for the visually impaired.

世界盲人聯會亞太區中期會議

數碼港一直致力推廣數碼共融。於年內，我們支持了世界盲人聯會在數碼港舉行為期四天的亞太區中期會議，逾350位來自全球30多個國家／地區的參加者蒞臨。會議內容包羅萬有，包括青年論壇、婦女論壇、亞太區中期會議、工作坊、「無障礙數碼科技論壇」，並在會議期間展出最新視障人士輔助儀器。

"Run For Smile 2015"

Cyberport supported the "Run For Smile 2015" with aims of raising funds and awareness towards the underprivileged children in Mainland China born with cleft lips and palates. A Family Fun Fair was arranged for all participants after the 10 km charity run. The event offered participants an amazing experience by running over mixed terrain from Central Ferry Pier to Cyberport.

「跑出微笑 2015」

年內，數碼港支持了「跑出微笑2015」。旨在為中國患有俗稱「兔唇」的唇腭裂兒童籌款，喚起公眾對他們的關注。賽事全程10公里，以中環渡輪碼頭為起點，數碼港為終點，沿途地勢起伏，為參加者帶來耳目一新的體驗。主辦機構於賽後為參加者舉行了家庭同樂日。

Cyberport Cares 企業社會責任

Employee Abundance Programme (EAP)

This programme offers a one-stop professional services, seminars, and resources to help enhance Cyberport staff's quality of life, from physical, psychological, personal, family to professional well-being.

豐盛員工計劃

我們通過「豐盛員工計劃」提供一站式的專業服務、講座和資源，範圍涵蓋生、心理健康；個人、家庭生活；以至職場錦囊等，旨在幫助員工全面提升生活質素。

People and Corporate Development

We invest in on-going training and development of our staff in order to help them realise their full potential. Through both internal and external training courses, we enable our staff to hone their technical competencies, language skills, people management abilities, as well as stay up-to-date with compliance knowledge.

Other than gaining required skill sets, our staff members are encouraged to take the initiative in steering their own development and achieving their career aspirations. Our Competency Framework sets a blueprint for "excellent" performance and assisted staff in creating their individual development plans.

In order to gain better understanding of our people's capability, potential and motivation, we launched our first Competency Audit this year, a development assessment to enable us discover, nurture and develop our talent.

人才與企業發展

我們為員工提供持續培訓與發展的機會，協助他們盡展所能。員工可參加內部及公開培訓課程，以提升專業技能、語文水平和人事管理技巧等，並且掌握業界相關規章制度的最新情況。

除提升工作所需的技能外，我們亦鼓勵員工積極規劃個人事業發展，實踐抱負。我們實行能力架構，為卓越表現確立標準，協助員工自訂發展大計。

我們於本年度首次進行能力審計，對員工發展情況作出評估，以求增進對員工能、潛質和工作原動力的了解，從而更有效地發掘人才，針對個人特點，給予適當栽培。